





THE RETURN OF THE SORCERERS	2005
Vol. 1	Disasters of Cold War

"History repeats itself, first as tragedy, second as farce" $^{+-1}$ Kar	rl Marx
--	---------

















Vol. 1/ Disasters of Cold War

Works











THE RETURN OF THE SORCERERS/2005	Vol. 1/ Disasters of Cold War	Works	



THE RETURN OF THE SORCERERS	
Exhibition at Valencia Biennial	2007

/ol. 1/ Disasters of Cold War

Exhibition at Valencia Biennial/ 2007



THE RETURN OF THE SORCERERS	
The Collateral Archives - Ticio Escobar	2007

Vol. 1/ Disasters of Cold War

¹ The Collateral Archives - Ticio Escobar/ 200

The Collateral Archives

Excerpt from an essay by Ticio Escobar May, 2006

Disasters of the others' war

The whole of Stroessner's dictatorship developed in the context of a split world and an intensely static bipolar scenario. A space upon which the threat of the Third World War was suspended, the absolute threat whose imminence argued for the conversion of the other into an enemy. From that irrefutable assumption, many other things were justified. The brutal regimes located in the Southern Cone, for example, represented the inevitable consequences -the collateral damages as one would say nowadays- of an extremely precarious universal harmony maintained at the very edge of the Apocalypse, or its threat, effectively fuelled by the imperial. The end of this phase, which more or less started with the Perestroika (1985) and culminated in the collapse of Russia (1991), resulted in Latin American military dictatorships not being functional any longer. During the hard times of the Cold War, the global manifesto fomenting the dictatorships maintained a disciplined system of international relations among the aligned countries. Fredi Casco selected several photos depicting the intense diplomatic activity displayed

in Paraguay at that time, when, according to his sources, "there were more dignitaries and representatives performing diplomatic visits than in all of the country's history".

The tactics

Fredi Casco's work consists of two stages: the brief apogee of Stroessner's foreign relations and its decline. By means of minimal interventions, the artist presents the mediocre -although pretentious- display of provincial galas, organised not only in the occasion of the foreign dignitaries' or their representative's visits, but also in minor diplomatic receptions and royal-like small rituals. In general, these insignificant images have been rejected from the historical archive. They have, nevertheless, the indexical power of the residue: they can cover with the help of the imagination all the gaps and black holes where neither historical research nor political analysis manage to arrive. To suggest, momentarily all those meanings, accents and expressions is actually the task undertaken by the art work. Freud calls this Unheimliche, the strangeness, -meaning the imminence that suddenly disturbs an ordinary situation.

The photos, the narrations

Employing the double and the mask as disturbing narrative elements, Fredi Casco uses found photographs obtained in

Vol. 1/ Disasters of Cold War

The Collateral Archives - Ticio Escobar/ 200

the Sunday flea market of Asunción. Since 2001 he has been collecting this kind of objet trouvé, the pictures found by chance at the antiques fair.

The digitally processed photos maintain their original size (20 x 25 cms), colours and tone. Thus, only the doubles and masks act by becoming intruding elements that force the photos to refer to veiled aspects of the histories they narrate, setting in motion other scripts.

The use of ordinary photographs, as well as their digital processing at home, highlights the mediocrity of the public resources; but also reveals the skill applied to an optimal fiction staged by means of affordable procedures (special "low budget" effects, as the author calls them).

The Double I

The concept of duality, as already known, constitutes an obsessive presence within the contemporary world. Actually, it constitutes an obsession in the horizon of any culture; yet, in our horizon it is loaded with unexpected connotations that increase its power. By itself, photography guarantees a reliability and reproducibility, never achieved before by the process of representation.

Moreover, the cultural impact of biotechnology advancements nowadays ties together all duplications of the human figure with those of the clone and cyborg, hybrids that debunk the idea of an original and natural body and assign the organic reproduction of the body to other keys-players: disturbing concepts that spur the imagination and raise uncertain threats, like other versions of the Unheimliche, the Freudian concept for the sinister.

When Fredi Casco duplicates the figure of specific characters who appear in the photos (referring meanwhile to the Stalinist practice of photograph forging), not only ridicules the ontological and representational scandal concerning the duplication of the figure and the multiple simulacrum. He also summons the presence of what is already present, re emphasising the position and meaning of specific actors of the dark theatre he constructs within the photos. It is not the same to duplicate the picture of an anonymous person or a loved one than to clone Stroessner: the mythical imagery arising from the era of dictatorship induces the viewer to perceive this reiteration like a nightmare: the anguish to see Stroessner like a self-mutant character, who reproduces itself, election after election, omnipresent and eternal.

The offence of forging photographic reality is also added, as it alters one of the few guarantees of truth maintained by representation: to alter a photograph is to falsify reality. And if that photograph constitutes an official document, its forging is like committing forgery and fraud against public history. Duplication, thus, has serious collateral effects. The

Vol. 1/ Disasters of Cold War

¹ The Collateral Archives - Ticio Escobar/ 200

displacement produced by the twin copy of the characters, allows, on the other hand, approaching the question of identity, which becomes especially complicated in the binary times of the Cold War, when anyone or anything different was considered not only abnormal, but the enemy.

The Double II

In parallel to the use of the double, Casco also makes use of another resource in order to intervene the original images to provide the photographic narrative with an abrupt turn that makes the story glide away, revealing another plot. In this case, we are referring to the introduction of masks which unexpectedly cover the faces of specific characters. There are three types of masks. As if we were confronted with funerary masks the face of the carrier is duplicated, replaced by an identical fake, a spectral copy of itself. In this case, the masks are, once more, facsimile copies of the character. The second type are masks that reinforce the farce aspects of a situation like in a masquerade. The third ones are gas masks: they refer to the alien nature that the figure of the other acquires during the Cold War, the extreme intruder who exhibits the threatening non-face of discordance. Fredi Casco criticizes in parody this notion of the other as an obscured and hooded adversary, linking it, by means of a specific rhetoric, to Class B cinema. Through this movement, the direction of

the threat is disoriented: the dictator and his accomplices, the dignitaries and ambassadors who pay a visit and their mediocre suite of assistants and informers are filtered by the topics of specific popular narratives of espionage and science fiction, according to the artist himself, of "ambassadors-spies, men in black and double agents"; who -veiled and obscuretake the place of the other.

As in any masquerade -as in any allegorical processeverything has another meaning.



THE RETURN OF THE SORCERERS	2011
Vol. 2	Welcome, foreign brother ¹

¹ "Bienvenido hermano extranjero" is the title of a popular Paraguayan song that welcomes foreigners into the country.

Vol. 2/ Welcome, foreign brother

Works

Graham Greene... photographer?

One of my first memories is a conversation over coffee between my parents and some relatives, in which my parents told a story about having run into Graham Greene at the terrace of the Hotel Guarani, lonely skyscraper of a provincial Asuncion in 1969. I faintly recall the smell of tobacco, some familiar voices, and the British writer's name.

Years later, when I asked my father if they had indeed ran into Greene or if the meeting was just a figment of my imagination, he told me they had actually met. He remembered vaguely that a diplomatic service officer had introduced them, apparently because my father was the only person who spoke English correctly and could handle a conversation. He also said that they had drunk a bottle of gin together, while Greene confessed that a bunch of undercover policemen had snatched his camera in front of the Partido Colorado's¹ offices the previous morning, just as he was shooting what appeared to be preparations for a parade. The Paraguayan diplomat added that the British embassy had dismissed any attempts of getting it back, as Mr. Greene insisted on avoiding a diplomatic incident. Pressing him for further details, he remembered that they also discussed the government, foreign policy, a few exclusive parties Greene had attended, and the Nazis who had taken refuge in Paraguay. A few months ago, while I was looking over police files from the Stroessner dictatorship related to missing persons during Operación Condor², I found an ordinary envelope which had "photos seized in front of the A.N.R. "³ written on it. Inside, wrapped in newspaper, two strips of photo negatives, somewhat damaged. When I asked the person in charge of the files about the envelope, he simply answered that I would find hundreds of yet unidentified documents. My father never read Travels with My Aunt⁴, the second part of which takes place entirely in Asuncion (and ends with a lavish party organized by an Italian smuggler and war criminal wanted by the CIA). In fact, he was pretty surprised when I pointed to the extraordinary coincidences between his story, the novel's final scenes and the photographs found in the envelope.

Notes

¹ General Alfredo Stroessner's (1954-1989) political party.

⁴ Graham Greene, Travels with My Aunt. The Bodley Head Ltd. 1969.

² Plan of coordinated operations between South American dictatorships — Chile, Argentina, Brazil, Paraguay, Uruguay, and Bolivia— and the CIA that took place in the 1970's and 1980's.

³ A.N.R. (Asociación Nacional Republicana), Partido Colorado.



"The guests crowded the floor as the harpist and the guitarist played another polka: we could see beyond the terrace through the window of the sala the ebb and flow of the dancers" (Graham Greene, Travels with my Aunt p. 249).

Vol. 2/ Welcome, foreign brother





"Most of the men in the street wore red scarves round their necks, and many scarves were printed with a picture of the General. There were red flags everywhere: you would have thought the town had been taken over by the Communists, but red here was the colour of conservatism" (Graham Greene, Travels with my Aunt p. 216).



THE RETURN OF THE SORCERERS	2012
Vol. 3	The Paraguayan Friend

Vol. 3/ The Paraguayan Friend

In the year 1964 Nazi war criminal Josef Mengele was about to be captured in Paraguay by a command called "The committee of twelve", consisting mostly of Auschwitz survivors.

The incident occurred during a warm February night at the Hotel "Tirol del Paraguay", located in the south of the country.

The command entered in the hotel and went directly to room 26, where was staying a mysterious man called Dr. Fritz Fischer¹. But they found the room empty except for a pajamas and a leather suitcase containing, among other things: a photographic camera Dacora Dignette, an album of photographs, most of them taken in a folkloric celebration of German immigrants in Paraguay, some old postcards from the decades of 1930-1940, a commemorative medal of the rise of Adolf Hitler in 1933, an old iron key, a Latin-German dictionary and a Spanish-German dictionary.

Five years earlier, Josef Mengele, obtained in Asuncion the Paraguayan naturalization card.

TO TOCOPIN DE SECCION PODER JUDIONE ESTERISTICE -JOSE MENGELE .hanta de haturalieneide. Z de noviembre de 1959. 1/ción. 2 VISTO: El pedido de corta de naturalización formulado el señor José Mengele; y CONSIDERANDO: Que el peticionario, de nacionalidad alemana, con cédula de identidad No. 293348 expedida en fecha 24 de octubre - del año en ourso, ha probado: a) que reside en el país en forma permanente hace más de aineo allos(fs.5/6) .b) Que ha manifestado en repetidas ocasiones su intensión de abandonar su primitiva nacionalidad, como se compru-ba con las de elaraciones de los testigos Werner Jung y Alejandro Von Tekstein. (fa. 5/6) .= . . c) que tiene en depúsito en el Banco del Paraguay la suma dr 5.000 \$s.d) Queno registra antecedentes judiciales ni policiales que le impidan obtener la ciudadanía paraguaya por naturalización, conforme así se deduce del certificado de conducta y recidencia excedido mor la Policía de la Capital en fecha 30 de octubre · del año en curso (fs.1) .que estando llenados los requisitos exigidos por el art. 42 de la Constitución Macional, y en mérito de los mismos fundamentos expuestos à este respecto por la Corte Suprema de Justicia en s resoluciónNo. 193 de fecha 22 de diciembre de 1941, corresponde oto sar al peticionario la carta de naturalización que solicita.-

Photocopy of the Paraguayan nationalization of Josef Mengele. Asuncion, 1959.

¹ One of the aliases allegedly used by Mengele in Paraguay





Objects found in room No. 26 of Hotel Tirol del Paraguay. Capitan Miranda, Paraguay. Circa 1964.

Vol. 3/ The Paraguayan Friend







PHOTO ZOMBIE 2012





_

Embajada de España - Dia de la Rajo 12 de OETubre 1961 Branquete openido por el San brajada (en Soprana Don Erresto Ginenaj Catfallero) y Son (Saliter Sirang Ginenge.

Perepeio imposición Condecoración Mitis. In Jorres Perciva. Rio 7- Julio 1.999-3941ER da A SERE Cha: Hinister Gours Perepea, Enbajodoe Ja. Enbajodoe, Elencastro Geninagaes



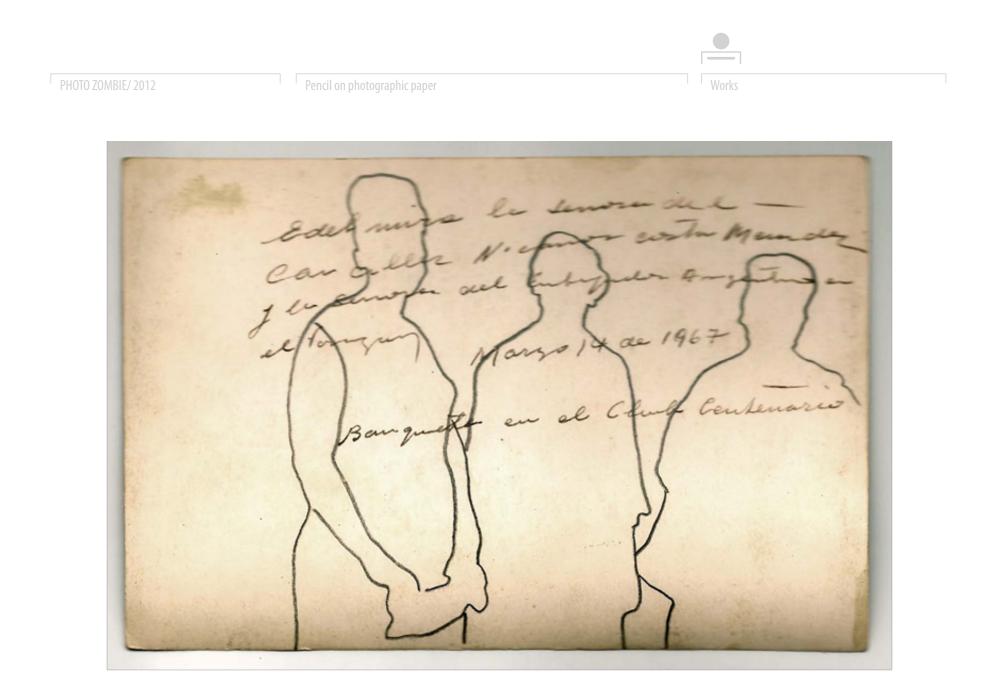




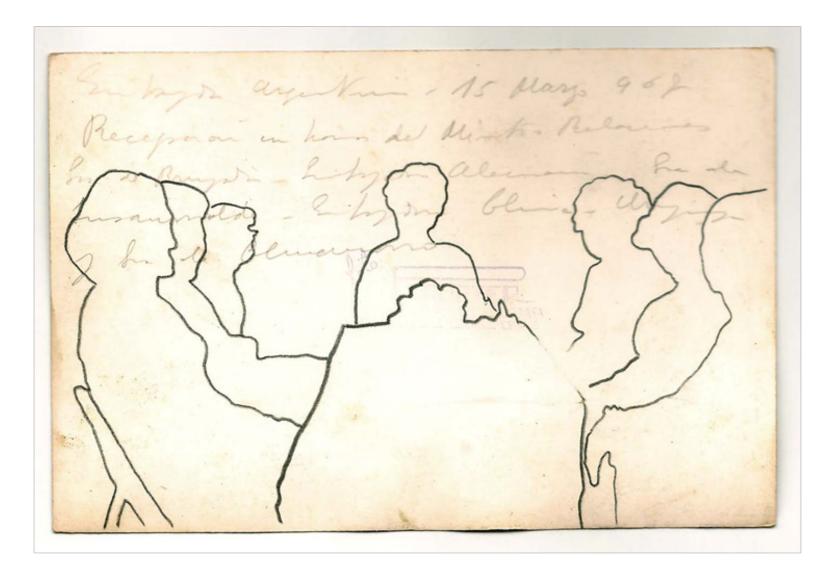


PHOTO ZOMBIE/ 2012	Pencil on photographic paper	Works











GHOST CHACO 2007

"The earth seemed unearthly. We are accustomed to look upon the shackled form of a conquered Joseph Conrad, 'Heart of Darkness' monster, but there— there you could look at a thing monstrous and free. It was unearthly, and the men were—No, they were not inhuman."







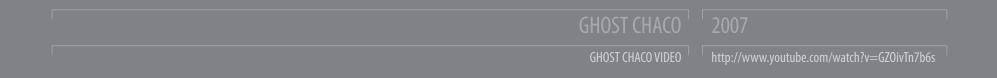
GHOST CHACO/200















« Ma	mère, plutôt petite, blonde, visage régulier, de très beaux seins que je revois avec	Louis Althusser
une s	orte de répulsion dans ma mémoire, c'est-à-dire sur ses photos, m'a certainement	
profo	ndément aimé » Louis Althusser	

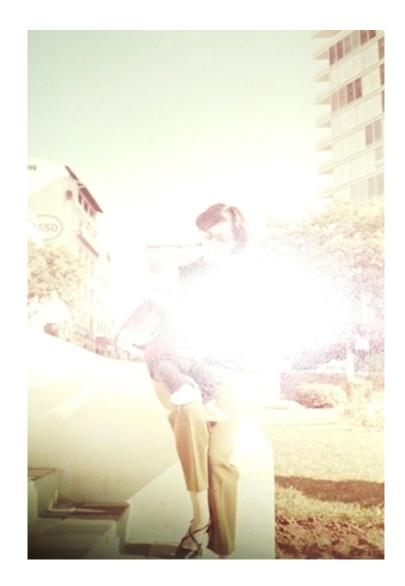
HAPPINESS/ 2009





HAPPINESS/ 2009





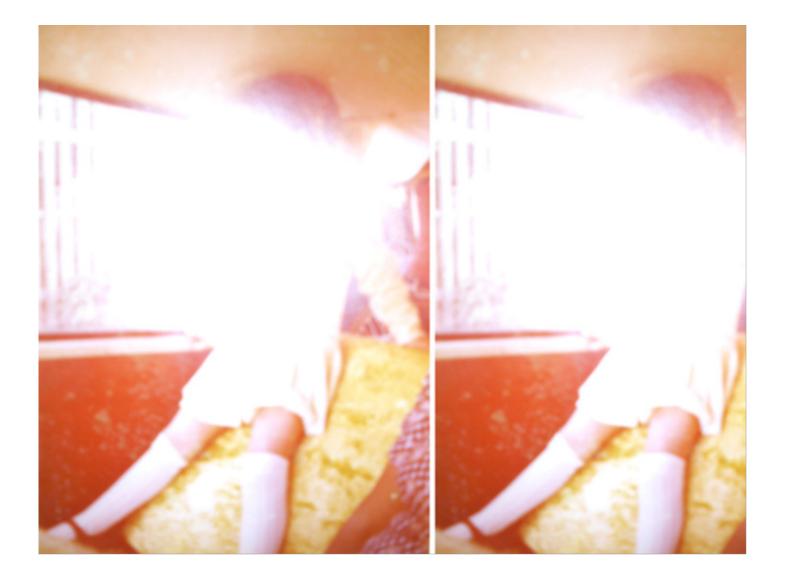






















FIAT VOLUPTAS DEI 2006

FIAT VOLUPTAS DEI/ 2006













IAT VOLUPTAS DEI

Exhibition at Migliorisi Foundation $^+$

FIAT VOLUPTAS DEI/ 2006

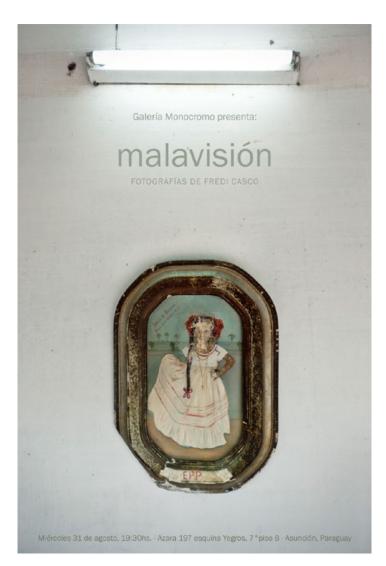






MALAVISIÓN	2009-2011









MALAVISIÓN/ 2009-2011	Works























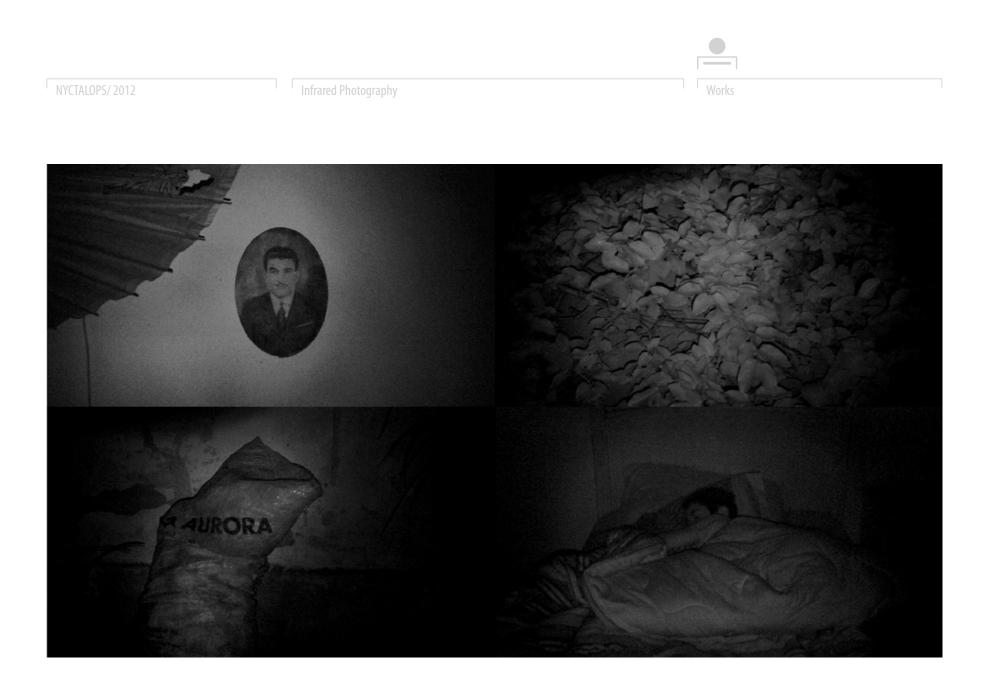


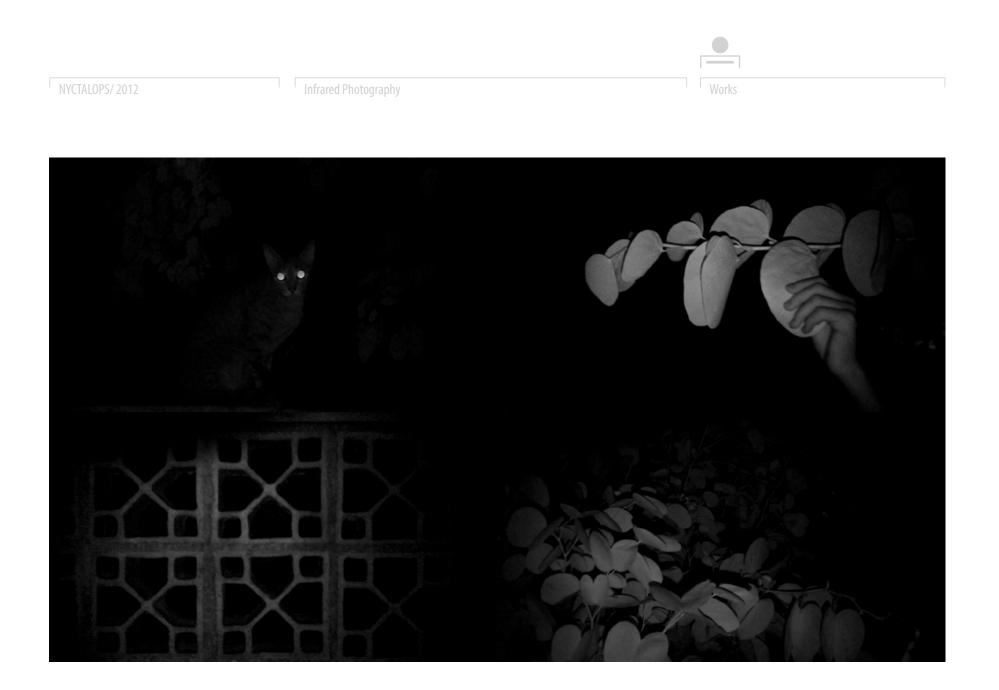


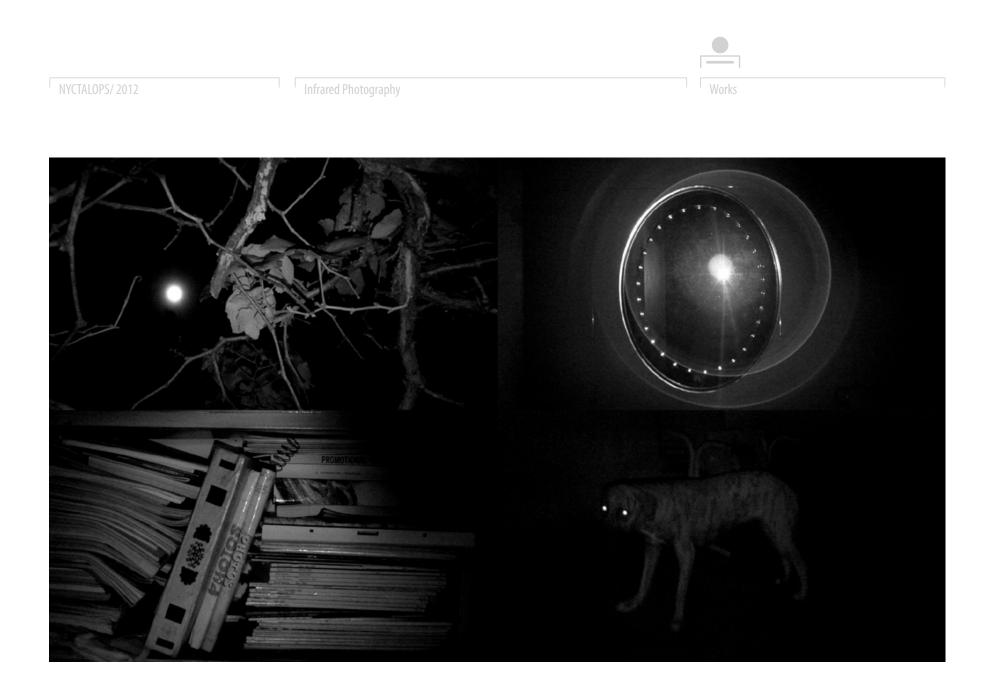


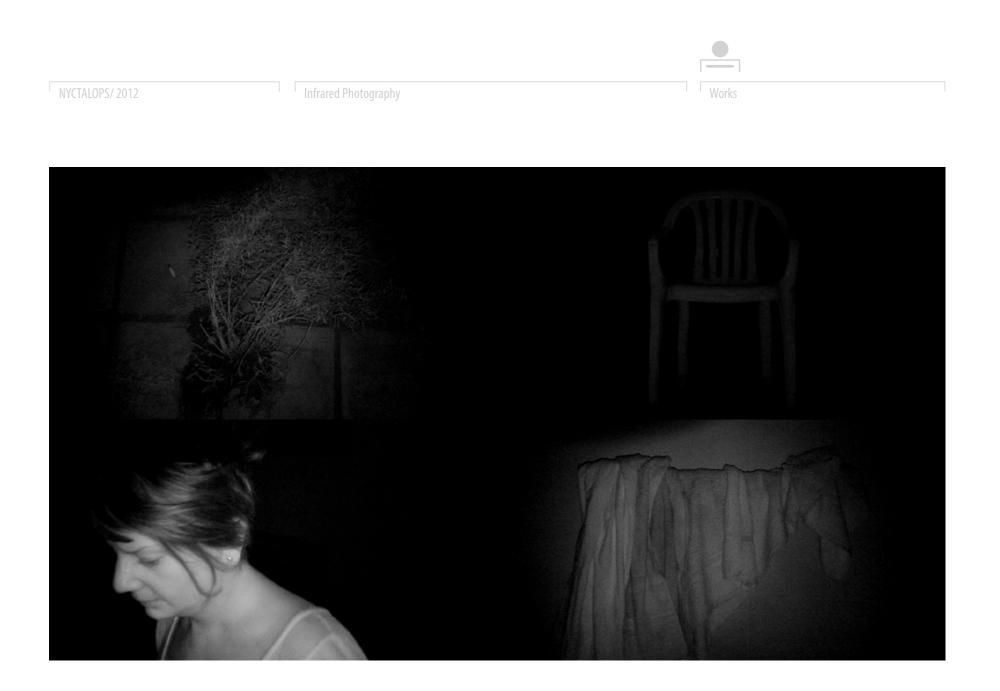








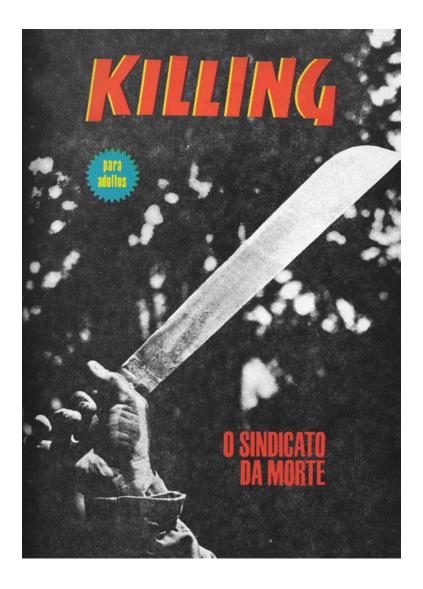




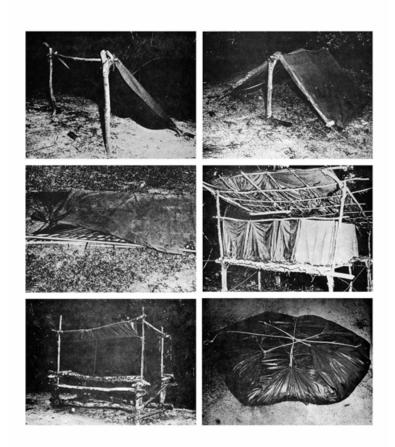


OPERATIONS 2011

OPERATIONS/ 2011



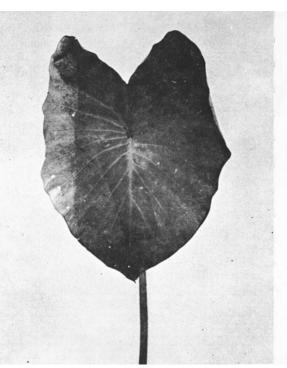




KILLING



In movimiento de grandre cantidades de traja movimiento unando nos educantes puedos estas puedos guarantes da la taque. Por otro la do, harta posiciones no descultares por los defensas puedos quarantes da la taque. Por otro la do, harta posiciones no descultares por los defensas puedos quarantes da la taque. Por otro la do, harta posiciones no descultares por los defensas puedos quarantes da la dance. Por otro la do, harta posiciones no descultares por los defensas puedos quarantes da la dance. Por otro la do, harta posiciones no descultares por los defensas puedos quarantes de la devisa puedos quara da la defensa de la devisa de la devisa de las trades de seguesta de las devisas puedos de las destas de las devisas puedos puedos quarantes de la devisa de las devisas posterias de las devisas puedos puedos quarantes de la devisa de las devisas puedos puedos quarantes de la devisa de las devisas puedos puedos quarantes de las devisas de las devisas poetos piedúndas. Las alconespo seguestas de las devisas poetos de las devisas de las devisas de las devisas pelas de las devisas poetos de las devisas de las devisas pelas de las devisas poetos de las devisas devisas devisas pelas de las devisas poetos de las devisas devisas devisas pelas de las devisas poetos de las devisas devisas pelas de las devisas poetos de las devisas devisas devisas pelas de las devisas devisas devisas devisas pelas de las devisas devisas devisas devisas pelas de las devisas devisas devisas devisas pelas devisas devisas devisas devisas



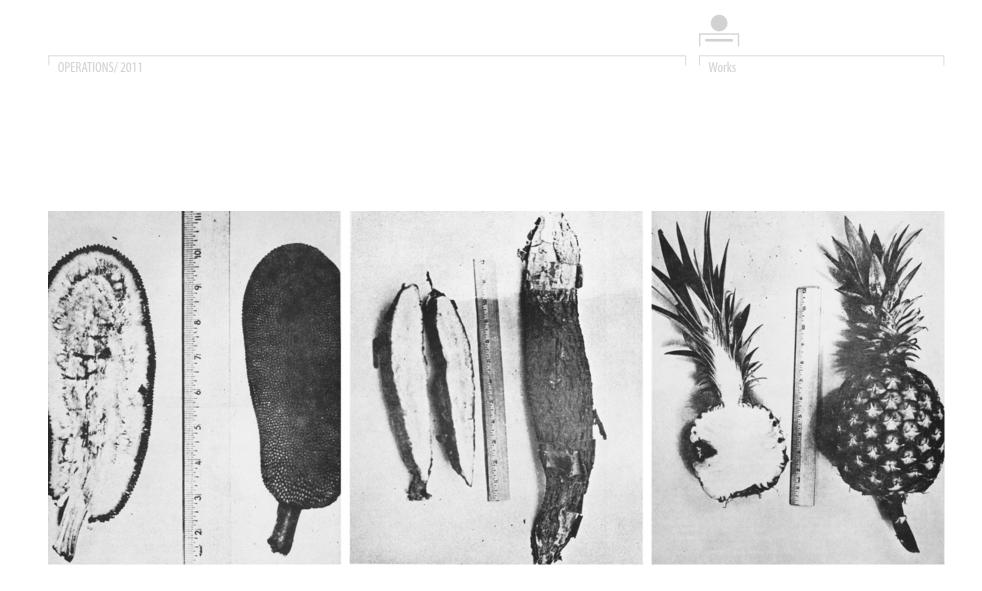


alguna raide para que presten su ayuda. Antes de entrar en un área es naceario aprender sigo acerca de las contumbres, hibridos y prohibiciones de los nativos o a lo menos familiarizarse cen entes hibrios. Cuando se viola una prohibición sagrada, es posible que se antagonice a todo el elemento nativos ce un área y de este modo se interrumpa una fuente de intelligencia y el su-ministro de trabajadores potencialmente dispues-tos que podrían emplearar como exploradoras, que podrían emplearar como esploradoras, y camilizaro. Cardo se totas on la población rativa, pande ser más perjodicial que beneficion el emplear intérpretes locales. Debido a la posi-bilidad de que sen nejor presentar la información desenda por ención de la mínima, esta se más ven-tajas unarla directamente con el hombre prin-tejal de una ades o jé de du na triba. A los intérpretes locales con sus desens de prestar ayuda

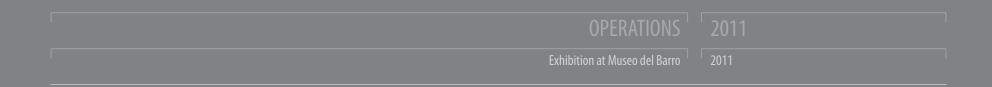
y al mismo tiempo nantener sus posiciones privi-legidas en la comunidad o triba no les conviene indicar que ellos no entituden y por lo tanto proporcionaria has requestas que ellos piensan que se requieren. Se doben considerar los siguien-tes conceptos canado se trata con poblaciones nativea:

- 1. Ser amigo pero cauteloso,
- 2. Ser cortez. 3. Respetar las costumbres, credos religiosos
- y la propiedad. 4. Ofrecer regalos con prudencia.

- Oriscer regions con pruneca.
 Evirat hacer gestos asimenzadores.
 No molestar a las mujeres.
 Ofrecer toda la ayuda posible especialmente la ayuda médica.
 No comisar alimentos, etc., pagar un precio junto por todo.







OPERATIONS/ 2011







"In his work, he deals with the communications media, technical reproduc(t)ibility, popular and native culture, religiosity, and psychoanalysis. He holds a revisionist stance vis-á -vis the narrative of tradition and power present in different local, popular and religious, visual and iconographic, displays. Through subtle transgressions and a great deal of irony, he examines the apparent transparency and neutrality of different media such as television and photography. His work constantly explores the limits between the so-called high culture and popular culture, and the tensions between official history and its "minor" documents".	http://www.latinart.com
---	-------------------------

BIOGRAPHY/ 2003-2012

Exhibitions (selection) - Grants

Fredi Casco (b. Asunción, Paraguay 1967) lives and works in Asunción, Paraguay.

Exhibitions 2003-2012

2012

Identity: Latin American and Caribe Photography. Korea Foundation Cultural Center. Seoul, Korea.

2011

Vrai ou Faux? 8 V Salon. Hamburg, Germany. Visuals Correspondences with Marcelo Brodsky. CEC Rosario. Argentina.

2010

Ghost Chaco. Migliorisi Foundation. Asunción, Paraguay. Paraguay Esquivo. Festival de L'imaginaire. Paris, France.

2009

1st Chile Triennial. Santiago, Chile.10th Havana Biennial. Havana, Cuba.2nd Thessaloniki Biennial. Greece.

2007

Sutil Violento. Itaú Cultural. 1st Latin American Photography Forum of Sao Paulo. Brazil. Positions in Context. Cisneros Fontanals Art Foundation. Miami, USA. Talking with friends. Y Gallery. New York, USA.

2006

El efecto Downey. Fundación Telefónica. Buenos Aires, Argentina. Persona. Galería Animal. Santiago, Chile. Another Product. Cornerhouse. Manchester, GB.

2004

l Biennial of Contemporary Art. Shumen, Bulgaria.

2003

Söders Internationella Konst Biennal (r). Stockholm, Sweden.

Grants

2009

Sejour Culture - Maison de Cultures du Monde. Paris, France.

2007

CIFO Grants Program for Emergin Artists. USA.